

Statistische Erhebung der Bautätigkeit Rilevazione statistica dell'attività edilizia

Neu- und Erweiterungsbauten ISTAT/PDC/BZ (blau)

Nuovi fabbricati ed ampliamenti ISTAT/PDC/BZ (blu)

Statistische Erhebung der Wiedergewinnungsarbeiten Rilevazione statistica dei recuperi edilizi

Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung ASTAT/RE1 (gelb)

Recuperi edilizi con permesso di costruire ASTAT/RE1 (giallo)

Die statistische Erhebung der Bautätigkeit ist die vollständige Erfassung aller durchgeführten Neubauten bzw. vollständig wiedererrichteten Bauten, Erweiterungen bereits bestehender Bauten in horizontaler oder vertikaler Richtung, die eine Vergrößerung der Kubatur mit sich bringen. Auch Abbruch und Wiederaufbau werden hier als Neubau erhoben.

Die statistische Erhebung der Wiedergewinnungsarbeiten erfasst Maßnahmen der außerordentlichen Instandhaltung, Umstrukturierung und Sanierung an einem bestehenden Gebäude wo keine Erweiterung der Kubatur vorgesehen ist, sowie die Änderung der Zweckbestimmung.

Als **Gebäude** bezeichnet man jeden Bau, der über einen gegossenen Sockel und ein Dach darüber verfügt. Jedes Wohngebäude und Nicht-Wohngebäude und somit auch jeder Unterstellplatz, Holzschuppen, Garage, Abstellplatz für Wirtschaftsgeräte, Überdachung usw. sind Gegenstand dieser Erhebung.

Am Fragebogen können wir keine Änderungen vornehmen, denn dieser wurde vom ISTAT in Rom und von der Europäischen Union (Konjunkturstatistiken) vorgegeben. Die Formblätter gibt es seit ca. 40 Jahren mit geringfügigen Änderungen.

Laut Vorgaben der Landesregierung, die Papiermengen zu reduzieren bzw. zu eliminieren, hat das ASTAT seit mehreren Jahren versucht, in Zusammenarbeit mit dem Gemeindenverband, die Digitalisierung der Formblätter zu verwirklichen. Ich hoffe, dass ein effizientes, benutzerfreundliches Programm geschaffen wird.

NICHT erhoben werden:

VARIANTE: wird nur dann erhoben, wenn die Fläche beachtlich erweitert wird.

La rilevazione statistica dell'attività edilizia ha lo scopo di registrare tutti i fabbricati nuovi e fabbricati interamente ricostruiti; ampliamenti in senso orizzontale o verticale di fabbricati preesistenti con incremento di volume del fabbricato stesso. Anche gli edifici demoliti e ricostruiti vengono rilevati come nuove costruzioni.

Il trattamento dei recuperi edilizi ha lo scopo di registrare tutti gli interventi di manutenzione straordinaria, ristrutturazione e risanamento a fabbricati preesistenti senza incremento del volume e le variazioni d'uso.

Come **fabbricato** s'intende quell'edificio che dispone di una base in cemento ed una tettoia per coprire. Ogni fabbricato residenziale e non residenziale e ogni riparo, legnaia, rimessa per la macchina o per gli attrezzi agricoli, tettoia ecc. sono oggetto di rilevazione.

Non possiamo apporre delle correzioni al modello dato che è stato predefinito dall'ISTAT di Roma e dall'Unione Europea (statistiche congiunturali). I modelli in questa forma esistono da circa 40 anni con minime variazioni.

In seguito alle prescrizioni della Giunta provinciale di ridurre o, se possibile eliminare la quantità di carta, da qualche anno l'ASTAT ha cercato di realizzare, in collaborazione con il Consorzio dei Comuni, la digitalizzazione dei modelli. Spero che venga creato un programma efficiente e facile da usare (user-friendly).

NON vengono rilevati:

VARIANTE: viene rilevata solo se la superficie viene notevolmente ampliata.

IM SANIERUNGSWEG: wird nicht erhoben

ERWEITERUNG unter 10 m²

Alles was **NICHT** als **GEBÄUDE** bezeichnet werden kann

Erdbewegungsarbeiten - Grenzmauern – Einfahrten - Antennen - Behälter – Grabmäler – Grabnischen, Familienkapellen u. ä..

Gewächshaus (jener Teil mit Erdboden und Glas- oder Plastikabdeckung)

IN SANATORIA: non viene rilevata

AMPLIAMENTO sotto i 10 m²

Tutto ciò che **NON** può essere definito come **FABBRICATO**

Movimenti di terra - muretti di confine – passi carrai - antenne - serbatoi - tombe - loculi - cappelle funerarie ecc.

Serre (quella parte con terra e copertura in vetro o plastica)

Neu- und Erweiterungsbauten Formblatt ISTAT/PDC/BZ (blau)

Nuovi fabbricati ed ampliamenti modello ISTAT/PDC/BZ (blu)

NATIONALINSTITUT FOR STATISTICS	ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA	AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL	PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE	Fed. - Mod. ISTAT/PDC/BZ
Rom	Roma	Landesinstitut für Statistik	Istituto provinciale di statistica	

**RILEVAZIONE STATISTICA DEI PERMESSI DI COSTRUIRE,
DIA E EDILIZIA PUBBLICA (DPR 380/2001, art. 7)
(NUOVO FABBRICATO O AMPLIAMENTO DI VOLUME DI FABBRICATO PREESISTENTE)**

**STATISTISCHE ERHEBUNG DER BAUGENEHMIGUNGEN,
BBM UND DER ÖFFENTLICHEN BAUTEN (DPR 380/2001, Art. 7)
(NEUBAUTEN UND ERWEITERUNGEN AN BESTEHENDEN BAUTEN)**

* Nr.

Comune Gemeinde	021 Bolzano / Bozen
Provincia Provinz	021 Bolzano / Bozen
Zona edilizia / Baugzone	A B C D E F G H I
A: Wohngebiet mit Mischnutzung, D: Gewerbegebiet, E: Natur- und Agrarflächen, F: Gebiet für öffentliche Einrichtungen, G: Sondernutzungsgebiet, H: Gebiet urbanistischer Neugestaltung, I: Zona mista residenziale, D: zona produttiva, E: superfici naturali e agricole, F: zona per attrezzature pubbliche, G: zona a destinazione particolare, H: zona di riqualificazione urbanistica	

**1. RIFERIMENTI CATASTALI E TEMPI PREVISTI PER LA REALIZZAZIONE DELL'OPERA EDILIZIA
KATASTRALDATEN UND VORGESCHENE ZEITEN FÜR DIE REALISIERUNG DES BAUWERKS**

UBICAZIONE: Via, Piazza, ecc. / Straße, Platz, usw. Nr. Località / Ortschaft

COMUNE CATASTALE: _____

TEMPI PREVISTI PER LA REALIZZAZIONE DELL'OPERA: _____

2. NATURA DELL'OPERA / ART DES BAUWERKS

1 ☐ Nuovo fabbricato
2 ☐ Ampliamento di fabbricato con sopraelevazione

NUR NEUE FLÄCHE und NEUE KUBATUR angeben.
Nicht „urbanistische Kubatur/Fläche“

Wenn es sich um ein Wohngebäude handelt (Bauwerk oder ein Teil davon, dass ausschließlich oder vorwiegend Wohnzwecken dient. Es sind als Wohngebäude auch jene Bauwerke ohne Wohnungen zu betrachten, die ausschließlich dem Wohngebäude dienen: z.B. Garagen, Erholungstätigkeit, Gemeinschaftsräume usw.; Gebäude für touristische, kaufmännische und Verwaltungstätigkeiten in Wohnanlagen. In diesen Fällen muss nur der 2. Teil - **WOHNGEBÄUDE** ausgefüllt werden.

Wenn es sich um ein Wirtschaftsgebäude handelt, muss nur der 3. Teil - **NICHT-WOHNGEBÄUDE** ausgefüllt werden.

Bei einem Erweiterungsbau nur jene Stockwerke und Flächen angeben, durch die das Gebäude erhöht bzw. erweitert wird.

Wenn es sich bei der Art des Bauwerks (Punkt 2 = 1) um einen **Neubau** handelt, dann ist bei Erweiterungsbau mit Aufstockung **NICHTS** einzugeben;

3. TITOLARE DEL PERMESSO O DELLA DIA ANTRAGSTELLER DER BAUGENEHMIGUNG ODER BBM	5. EFFICIENZA ENERGETICA ENERGIEEFFIZIENZ
01 ☐ Persona fisica / Natürliche Person 02 ☐ Impresa di costruzioni / Baufirma 03 ☐ Impresa immobiliare, bancaria o assicurativa 04 ☐ Altra impresa (agricola, industriale, commerciale, attività turistica, ecc.) 05 ☐ Altro soggetto / Andere Rechtseinheit 06 ☐ Stato / Staat 07 ☐ Regione / Region 08 ☐ Provincia / Landesverwaltung 09 ☐ Comune / Gemeinde 10 ☐ IPES / WOI 11 ☐ Altro ente pubblico / Andere öffentliche Körperschaft 12 ☐ Altro soggetto / Andere Rechtseinheit	Consumo energetico del fabbricato (per anno) Energieverbrauch des Bauwerks (pro Jahr) _____ kWh / m ² Rapporto di forma del fabbricato Kompaktheitsgrad des Gebäudes _____ SV / AV Tipologia dell'impianto / Art der Anlage 01 ☐ Fotovoltaico / Photovoltaikanlage _____ kWp 02 ☐ Solare termico / Solarthermieanlage _____ m ² 03 ☐ Pompa a calore / Wärmepumpe _____ kW 04 ☐ Caldaia a condensazione / Brennwertkessel 04.1 ☐ Gasolio / Heizöl _____ kW 04.2 ☐ Gas metano / Methan _____ kW 05 ☐ Caldaia a cippello / Holzschichtkesselanlage _____ kW 06 ☐ Caldaia a pellet / Pelletkesselanlage _____ kW 07 ☐ Caldaia a spaccatura di legno / Holzspaltkesselanlage _____ kW 08 ☐ Geotermico / Geothermie _____ kW 09 ☐ Teleriscaldamento / Fernwärme _____ kW 10 ☐ Altro / Sonstige _____ kW 11 ☐ Senza impianto / Ohne Heizanlage
4. FINANZIAMENTO / FINANZIERUNG	6. DESTINAZIONE D'USO / ZWECKBESTIMMUNG
1 ☐ Senza finanziamento di Stato, Regione, Provincia e Comune 2 ☐ Contributo parziale di: / Mit Beiträgen von: 3 ☐ Stato / Staat 4 ☐ Regione / Region 5 ☐ Provincia / Landesverwaltung 6 ☐ Comune / Gemeinde 7 ☐ Altro / Sonstige	1 ☐ Residenziale 2 ☐ Non residenziale 3 ☐ Altro / Sonstige
7. COLLETTIVITÀ / GEBÄUDE FÜR DIE GEMEINSCHAFT	8. EDILIZIA DERIVANTE DA "piano casa" / BAUTRÄGHEIT LAUT "Piano casa"
1 ☐ Edificio di abitazione / Wohngebäude 2 ☐ Altro / Sonstige	1 ☐ Piano nazionale di edilizia abitativa (l. 11.2.2009 o delibera CIPE 08.05.2009) 2 ☐ Altro / Sonstige

Inserire **SOLO NUOVA SUPERFICIE e NUOVA CUBATURA**. Non „superficie/cubatura urbanistica“

Se si tratta di un fabbricato residenziale (l'opera o la parte di essa destinata esclusivamente o prevalentemente per uso d'abitazione. Sono da considerare come fabbricato residenziale anche le opere prive di abitazioni, funzionalmente destinate al servizio esclusivo del fabbricato residenziale: p.es. autorimesse, attività ricreative, locali di uso comune ecc.; fabbricati per attività turistiche, commerciali, direzionali in complessi residenziali): deve essere compilata soltanto la parte seconda – **OPERA RESIDENZIALE**.

Se si tratta di un fabbricato di servizio: deve essere compilata soltanto la parte terza – **OPERA NON RESIDENZIALE**.

Nel caso d'ampliamento indicare i soli piani e volumi nuovi, dovuti ad innalzamento o ampliamento del fabbricato preesistente.

Se al punto natura dell'opera (punto 2 = 1) si tratta di un **nuovo fabbricato** non mettere **niente** da ampliamento di fabbricato con sopraelevazione;

Wenn es sich bei der Art des Bauwerks (Punkt 2 = 2) um eine **Erweiterung** handelt, dann ist bei Aufstockung **1=Ja** oder **2=Nein** einzugeben;

Art des Bauwerks:

Unter **Neubau** versteht man auch alle Gebäude die **abgerissen** und **neu aufgebaut** werden.
Unter **Erweiterung** versteht man den horizontalen Aufbau (oben/unten) oder den vertikalen Anbau (seitlich) eines bereits bestehenden Gebäudes, dessen Kubatur dabei vergrößert wird.

Reihenhäuser:

wenn eine Vielzahl von Bauwerken gebaut werden, so ist für jedes Bauwerk ein eigener Fragebogen auszufüllen und fortlaufend zu nummerieren.

Energieeffizienz: (Klimahaus-Daten)

Neubau Wohngebäude: **immer**
Neubau Nicht-Wohngebäude: Zweckbestimmung
Punkt 12 = 4 - 11

Art der Heizanlage:

Bitte immer die **kW eingeben**
Wohnung **ohne Heizung** ist nicht realistisch

KEINE KOMMASTELLEN

BITTE RICHTIGE SUMMEN: 1 + 1= 2

Heizanlage: bitte immer kW eingeben

Se al punto natura dell'opera (punto 2 = 2) si tratta di un **ampliamento** indicare se trattasi di sopra-elevazione indicare **1=Si** o **2=No**;

Natura dell'opera

Come **nuovo fabbricato** si intendono anche tutti gli edifici che vengono **demoliti e ricostruiti**.
Come **ampliamento** si intende la costruzione, in senso orizzontale (sopra/sotto) o verticale (a lato) di un fabbricato preesistente, con incremento di volume del fabbricato stesso.

Case a schiera:

se si costituiscono due o più opere, bisogna compilare un modello per ogni unità e numerare progressivamente.

Efficienza energetica: (dati casa clima)

Nuovo fabbricato residenziale: sempre
Nuovo fabbricato non residenziale: destinazione economica punto 12 = 4 - 11

Tipologia dell'impianto di riscaldamento:

prego **immettere** sempre i **kW**
Abitazione **senza riscaldamento** non è realistico

NESSUNA DECIMALE

PREGO SOMME CORRETTE: 1 + 1 = 2

Impianto di riscaldamento: prego inserire sempre i kW

Zweckbestimmung: WOHNGEBÄUDE:
wenn die vorwiegende Fläche des Gebäudes zu Wohnzwecken dient

Destinazione d'uso: RESIDENZIALE:
se la superficie prevalente dell'edificio è destinata ad uso residenziale

Parte seconda - NOTIZIE RELATIVE ALLE SOLE OPERE RESIDENZIALI
Zweiter Teil - ANGABEN AUSSCHLIESSLICH ZU WOHNGEBAUDEN

9

PIANI E VOLUME DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO / STOCKWERKE UND KUBATUR DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

9.1

Piani, compreso interrato / Stockwerke, einschließlich unterirdischer Kubatur

Nr.

9.2

Volume totale Vp / Gesamtkubatur L.I.V.

m³

10

SUPERFICIE DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO / NUTZFLÄCHE DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

10.1

Superficie totale / Gesamfläche (10.1.1+10.1.2)

m²

10.1.1

Superficie al servizio delle abitazioni: / Nutzfläche, die den Wohnungen zur Verfügung steht:

a)

Utile abitabile - SU (compresi gli accessori interni)

Nettowoñfläche - SU (mit Nebenräumen innerhalb der Wohnung)

m²

b)

Per servizi ed accessori esterni all'abitazione - SNR

Nettowoñfläche für Gemeinschafts- und Nebenräume außerhalb der Wohnung - SNR

m²

10.1.2

Superficie per altre destinazioni (non destinate alle abitazioni)

Nutzfläche für andere Zweckbestimmungen (nicht für Wohnzwecke)

m²

a)

Agricoltura / Landwirtschaft

m²

b)

Attività produttive, artigianato / Gewerbe, Handwerk

m²

c)

Commercio, artigianato di servizio e/o artistico / Handel, Dienstleistungs- oder Kunsthandwerk

m²

d)

Servizi (istruzione, sanità, ecc.) / Einrichtungen (Bildung, Sanität usw.)

m²

e)

Altro / Andere

m²

11

ABITAZIONI E VANI DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO
WOHNUNGEN UND WOHNRAÜME DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

Numero
Anzahl

Vari di abitazione / Wohnräume

Stanza / Zimmer

Fino a 45 m²
Bis 45 m²

Superficie utile abitabile (m²) / Nettowoñfläche (m²)

Oltre 160 m²
Über 160 m²

a

b

c

d

e

f

g

h

i

>=6

Parte seconda - NOTIZIE RELATIVE ALLE SOLE OPERE RESIDENZIALI
Zweiter Teil - ANGABEN AUSSCHLIESSLICH ZU WOHNGEBAUDEN

9

PIANI E VOLUME DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO / STOCKWERKE UND KUBATUR DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

9.1

Piani, compreso interrato / Stockwerke, einschließlich unterirdischer Kubatur

Nr.

9.2

Volume totale Vp / Gesamtkubatur L.I.V.

m³

10

SUPERFICIE DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO / NUTZFLÄCHE DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

10.1

Superficie totale / Gesamfläche (10.1.1+10.1.2)

m²

10.1.1

Superficie al servizio delle abitazioni: / Nutzfläche, die den Wohnungen zur Verfügung steht:

a)

Utile abitabile - SU (compresi gli accessori interni)

Nettowoñfläche - SU (mit Nebenräumen innerhalb der Wohnung)

m²

b)

Per servizi ed accessori esterni all'abitazione - SNR

Nettowoñfläche für Gemeinschafts- und Nebenräume außerhalb der Wohnung - SNR

m²

10.1.2

Superficie per altre destinazioni (non destinate alle abitazioni)

Nutzfläche für andere Zweckbestimmungen (nicht für Wohnzwecke)

m²

a)

Agricoltura / Landwirtschaft

m²

b)

Attività produttive, artigianato / Gewerbe, Handwerk

m²

c)

Commercio, artigianato di servizio e/o artistico / Handel, Dienstleistungs- oder Kunsthandwerk

m²

d)

Servizi (istruzione, sanità, ecc.) / Einrichtungen (Bildung, Sanität usw.)

m²

e)

Altro / Andere

m²

11

ABITAZIONI E VANI DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO
WOHNUNGEN UND WOHNRAÜME DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

Numero
Anzahl

Vari di abitazione / Wohnräume

Stanza / Zimmer

Fino a 45 m²
Bis 45 m²

Superficie utile abitabile (m²) / Nettowoñfläche (m²)

Oltre 160 m²
Über 160 m²

a

b

c

d

e

f

g

h

i

>=6

Unter **Wohngebäude** versteht man ein Bauwerk (Gebäude) oder einen Teil davon, dass ausschließlich oder vorwiegend Wohnzwecken dient. Es sind als Wohngebäude auch jene Bauwerke ohne Wohnungen zu betrachten, die ausschließlich dem Wohngebäude dienen.

Per **fabbricato residenziale** s'intende l'opera (fabbricato) o la parte di essa destinata esclusivamente o prevalentemente per uso d'abitazione. Sono da considerare come fabbricato residenziale anche le opere prive di abitazioni, funzionalmente destinate al servizio esclusivo del fabbricato residenziale.

NUR NEUE Stockwerke (9.1), Kubatur (9.2) und Fläche (10.1) angeben.

Antragsteller Wohngebäude:

meist natürliche Person (Punkt 3 = 01)

Höhe Stockwerk: 2-5 m (Kubatur (Volumen)/Fläche).

Kubatur (Volumen Punkt 9.2): die Berechnung des Rauminhalts von dreidimensionalen Gebilden vom Fundament bis zum Dach (Fläche x Höhe).

10.1 **Gesamtfläche** = Summe von 10.1.1 a) + b) + 10.1.2

Wenn **10.1.1 a) ausgefüllt**, dann muss unten bei Punkt 11 Wohnungen, mindestens eine Wohnung aufscheinen (unterteilt in Zimmer, Nebenräume usw.), bei Erweiterungen bis zu 50 m² braucht man keine Wohnungen (Punkt 11) eingeben, nur die hinzugekommenen Zimmer und Nebenräume;

Garage, Holzschuppen, abgedeckter Fahrrad- oder Autoabstellplatz: sind Teile eines Wohngebäudes (keine Nicht-Wohngebäude)

Zum **Punkt 10.1.1 b)** zählen: Keller, Dachböden, Raum für Fahrstuhlmotor, Wasserzellen, allgemeine Waschküche, Heizraum und andere Räume im Dienst der Wohnanlagen, Einzel- oder Gemeinschaftsgaragen, Hauseingänge und Laubengänge (die nicht für die Öffentlichkeit bestimmt sind), Garage, Unterstellplätze für Autos, Fahrräder oder Holz usw.

Wenn **eine neue Garage, neue Unterstellplätze für Autos, Fahrräder oder Holz** gebaut werden, muss Punkt 9.1 (Stockwerke), 9.2 (Kubatur) und 10.1.1 b) (Gemeinschaftsräume) ausgefüllt werden. Unter Punkt 1 (Art des Bauwerkes) auf Seite 1 muss immer 2 Erweiterung angegeben werden, hier handelt es sich um die **ERWEITERUNG des bestehenden Wohngebäudes**;

10.1.2 **Fläche für andere Zweckbestimmungen** = Summe von a) + b) + c) + d) + e). Die Fläche des Nicht-Wohngebäudes muss kleiner sein als 10.1.1 a) + b) = Wohngebäude

Bei einem Formblatt **darf man nicht** Punkt 9.1 (Stockwerke), 9.2 (Kubatur) und **10.1.2 (Nutzfläche für touristische ...)** ausfüllen.

Diese Baukonzession hat dadurch die Zweckbestimmung von einem reinen Nicht-Wohngebäude. In diesem Fall 3. Teil des Fragebogens ausfüllen;

Immer die angegebene Summe (10.1 = 10.1.1 a) + 10.1.1 b) und 10.1.2) kontrollieren;

Punkt 11 = Aufteilung der Nettowohnfläche 10.1.1 a) in Wohnungen - Zimmer – Nebenräume

Eine Wohnung kann höchstens eine Fläche von 250 m² aufweisen. Bei Erweiterungen unter 50 m² Wohnfläche nur Anzahl der Zimmer und Nebenräume unter Punkt 11 angeben.

Indicare **SOLO NUOVI** piani (9.1), volume (9.2) e superficie (10.1).

Titolare fabbricato residenziale:

quasi sempre persona fisica (punto 3 = 01)

Altezza piano: 2-5 m (cubatura (volume)/superficie).

Cubatura (volume punto 9.2): il calcolo di uno spazio circoscritto di una creazione tridimensionale dalle fondamenta al tetto (superficie x altezza).

10.1 **superficie totale** = somma di 10.1.1 a) + b) + 10.1.2

Se è compilato il **punto 10.1.1 a)**, allora al punto 11 abitazioni, ci deve essere almeno una abitazione (poi suddivisa in stanze, accessori, ecc.), in caso di ampliamenti fino a 50 m² non deve essere compilato il punto 11 abitazioni, ma indicato solo il numero delle stanze e accessori aggiunti;

Autorimessa, legnaia, posteggio coperto per biciclette o autovetture: fanno parte edificio residenziale (non fabbricato non residenziale)

Il **punto 10.1.1 b)** è costituito da: cantine, soffitte, locali motore per ascensori, cabine idriche, lavatoi comuni, centrali termiche e altri locali a stretto servizio delle residenze, autorimesse singole o collettive, androni d'ingresso e porticati liberi (esclusi i porticati di uso pubblico), autorimessa, un posto macchina o per biciclette coperto ecc.

Se viene costruita **una nuova autorimessa, un nuovo posto macchina o per biciclette coperto**, si compilano soltanto i punti 9.1 (piani), 9.2 (volume) e 10.1.1 b) (accessori). Al punto 1 (natura dell'opera) di pagina 1 bisogna sempre mettere 2 ampliamento, dato che si tratta dell'**AMPLIAMENTO del preesistente fabbricato residenziale**;

10.1.2 **superficie per altre destinazioni** = somma di a) + b) + c) + d) + e). La superficie per del fabbricato non residenziale deve essere minore di 10.1.1 a) + b) = residenziale

In un modello **non si possono** compilare i punti 9.1 (piani), 9.2 (volume) e **10.1.2 (superficie per attività turistiche ...)**.

Questa concessione riguarda in questo caso una destinazione d'uso di puro fabbricato non residenziale. In questo caso compilare la parte 3 del modello;

Controllare sempre la somma riportata (10.1 = 10.1.1 a) + 10.1.1 b) e 10.1.2);

Punto 11 = ripartizione della superficie utile abitabile 10.1.1 a) in abitazioni - stanze - accessori

Un'abitazione può avere una superficie massima di 250 m². Ampliamento della superficie di un'abitazione inferiore ai 50 m² indicare al punto 11 solo stanze ed accessori.

Zweckbestimmung: NICHT-WOHNGEBÄUDE:

wenn die vorwiegende Fläche des Gebäudes eine wirtschaftliche Zweckbestimmung vorweist

Destinazione d'uso: NON RESIDENZIALE:

se la superficie prevalente dell'edificio presenta una destinazione economica

Parte terza - NOTIZIE RELATIVE ALLE SOLE OPERE NON RESIDENZIALI Dritter Teil - ANGABEN AUSSCHLIESSLICH ZU NICHT-WOHNGEBÄUDEN	
12 DESTINAZIONE ECONOMICA DELL'OPERA / WIRTSCHAFTLICHE ZWECKBESTIMMUNG DES BAUWERKS	
01 ☐ Agricoltura, silvicoltura e pesca / Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei	08 ☐ Sanità / Sanitäre Einrichtung
02 ☐ Industria, artigianato produttivo / Industrie und Produktionshandwerk	09 ☐ Istruzione / Bildungseinrichtung
03 ☐ Commercio, artigianato di servizio e/o artistico / Handel, Dienstleistungshandwerk	10 ☐ Amministrazione pubblica e difesa Öffentliche Verwaltung und Verteidigung
04 ☐ Servizi di alloggio e ristorazione / Gastgewerbe (Hotels und Restaurants)	11 ☐ Altra attività / Andere Tätigkeit
05 ☐ Trasporto / Verkehr	
06 ☐ Credito ed assicurazioni / Kreditwesen und Versicherungen	
07 ☐ Spettacolo e sport / Unterhaltung und Sport	
Specificare / Genau angeben	
13 DIMENSIONI E CONSISTENZA DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO AUSMAß UND MERKMALE DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS	
13.1 Piani, compresi gli interrati / Stockwerke, einschließlich unterirdischer Kubatur	Nr. _____
13.2 Volume totale V.P. / Gesamtkubatur I.I.V.	m ³ _____
13.3 Superficie coperta / Verbaute Fläche	m ² _____
13.4 Superficie totale del fabbricato (a+b+c) / Bruttofläche insgesamt (a+b+c)	m ² _____
a) per l'esercizio dell'attività / für die Ausübung der Unternehmenstätigkeit	m ² _____
b) per servizi amministrativi / für die Verwaltungstätigkeit	m ² _____
c) per altri usi (abitazione, mense aziendali, ecc.) / für anderen Gebrauch (Wohnung, Betriebsmense usw.)	m ² _____
c.1 Numero delle abitazioni / Anzahl der Wohnungen	Nr. _____
c.2 Numero delle stanze / Anzahl der Zimmer	Nr. _____
c.3 Numero dei vani accessori (interni) all'abitazione / Anzahl der Nebenräume (innerhalb) der Wohnung	Nr. _____
c.4 Superficie utile abitabile (SU) / Nettowohnfläche (SU)	m ² _____
14 TIPOLOGIA DELL'OPERA / NUTZUNG DES BAUWERKS	
1 ☐ Fabbricato per uffici / Bürogebäude	
2 ☐ Capannone / Lagerhalle	
3 ☐ Fabbricato connesso ad attività agricola / Landwirtschaftliches Gebäude	
4 ☐ Centro commerciale, ipermercato, mercato coperto / Einkaufszentrum, Supermarkt, Markthalle	
5 ☐ Fabbricato per parcheggio coperto / Gebäude für überdachte Parkplätze	
6 ☐ Ospedale, clinica / Krankenhaus, Klinik	
7 ☐ Fabbricato aeroportuale, stazione ferroviaria, marittima, autosporto / Gebäude für: Flughafen, Bahnhof, Hafen, Autotransport	
8 ☐ Altra attività / Andere Tätigkeit	

Die Zweckbestimmung des Nicht-Wohngebäudes wird unter Berücksichtigung der vorwiegenden Wirtschaftstätigkeit angegeben.

Bei einem Nicht-Wohngebäude muss immer die genaue Zweckbestimmung des Gebäudes (Punkt 12) angegeben werden, im Zweifelsfall die Beschreibung händisch hinzugeben.

Antragsteller Nicht-Wohngebäude:

NIE naturale Person (Punkt 3 = 2-12)

Landwirtschaftliche Gebäude (Hofstelle, Urlaub auf dem Bauernhof): Nicht-Wohngebäude und Antragsteller = 04 (Punkt 3 = 04 anderes Unternehmen)

Nur NEUE Stockwerke (13.1), Kubatur (13.2) und Fläche (13.4) angeben:

13.1 **Höhe Stockwerk:** 1 Stock 2-20m, 2 Stöcke 2-10m, 3-4 Stöcke 2-8m, >4 Stöcke 2-6m

13.4 **Gesamtfläche** = Summe von 13.4 a) + b) + c)

Betriebswohnung oder Wohnung des Inhabers 13.4 c)
c.1 + c.2 + c.3 + c.4 (KEINE Hotelzimmer oder Urlaub auf dem Bauernhof)

13.2 **Kubatur** (Volumen): die Berechnung des Rauminhalts von dreidimensionalen Gebilden vom Fundament bis zum Dach (Fläche x Höhe)

Wenn Ferienwohnungen errichtet werden, dann wird die Fläche unter dem Punkt 13.4 a) (für die Ausübung der Unternehmenstätigkeit) angefüllt.

Eine Garage z.B. für den Gastbetrieb wird in Punkt 13.4 a) eingegeben, wenn sie der Antragsteller für sein privates Auto nutzt, dann unter Punkt 13.4 c).

Die Punkte 13.1 (Stockwerke), 13.2 (Kubatur) und 13.3 (bedeckte Grundfläche), sind immer auszufüllen.

Sollte sich der Antragsteller auch eine eigene Wohnung oder eine Betriebswohnung bauen, kommt

Parte terza - NOTIZIE RELATIVE ALLE SOLE OPERE NON RESIDENZIALI Dritter Teil - ANGABEN AUSSCHLIESSLICH ZU NICHT-WOHNGEBÄUDEN	
12 DESTINAZIONE ECONOMICA DELL'OPERA / WIRTSCHAFTLICHE ZWECKBESTIMMUNG DES BAUWERKS	
01 ☐ Agricoltura, silvicoltura e pesca / Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei	08 ☐ Sanità / Sanitäre Einrichtung
02 ☐ Industria, artigianato produttivo / Industrie und Produktionshandwerk	09 ☐ Istruzione / Bildungseinrichtung
03 ☐ Commercio, artigianato di servizio e/o artistico / Handel, Dienstleistungshandwerk	10 ☐ Amministrazione pubblica e difesa Öffentliche Verwaltung und Verteidigung
04 ☐ Servizi di alloggio e ristorazione / Gastgewerbe (Hotels und Restaurants)	11 ☐ Altra attività / Andere Tätigkeit
05 ☐ Trasporto / Verkehr	
06 ☐ Credito ed assicurazioni / Kreditwesen und Versicherungen	
07 ☐ Spettacolo e sport / Unterhaltung und Sport	
Specificare / Genau angeben	
13 DIMENSIONI E CONSISTENZA DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO AUSMAß UND MERKMALE DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS	
13.1 Piani, compresi gli interrati / Stockwerke, einschließlich unterirdischer Kubatur	Nr. _____
13.2 Volume totale V.P. / Gesamtkubatur I.I.V.	m ³ _____
13.3 Superficie coperta / Verbaute Fläche	m ² _____
13.4 Superficie totale del fabbricato (a+b+c) / Bruttofläche insgesamt (a+b+c)	m ² _____
a) per l'esercizio dell'attività / für die Ausübung der Unternehmenstätigkeit	m ² _____
b) per servizi amministrativi / für die Verwaltungstätigkeit	m ² _____
c) per altri usi (abitazione, mense aziendali, ecc.) / für anderen Gebrauch (Wohnung, Betriebsmense usw.)	m ² _____
c.1 Numero delle abitazioni / Anzahl der Wohnungen	Nr. _____
c.2 Numero delle stanze / Anzahl der Zimmer	Nr. _____
c.3 Numero dei vani accessori (interni) all'abitazione / Anzahl der Nebenräume (innerhalb) der Wohnung	Nr. _____
c.4 Superficie utile abitabile (SU) / Nettowohnfläche (SU)	m ² _____
14 TIPOLOGIA DELL'OPERA / NUTZUNG DES BAUWERKS	
1 ☐ Fabbricato per uffici / Bürogebäude	
2 ☐ Capannone / Lagerhalle	
3 ☐ Fabbricato connesso ad attività agricola / Landwirtschaftliches Gebäude	
4 ☐ Centro commerciale, ipermercato, mercato coperto / Einkaufszentrum, Supermarkt, Markthalle	
5 ☐ Fabbricato per parcheggio coperto / Gebäude für überdachte Parkplätze	
6 ☐ Ospedale, clinica / Krankenhaus, Klinik	
7 ☐ Fabbricato aeroportuale, stazione ferroviaria, marittima, autosporto / Gebäude für: Flughafen, Bahnhof, Hafen, Autotransport	
8 ☐ Altra attività / Andere Tätigkeit	

La destinazione della parte di fabbricato non residenziale deve essere indicata tenendo conto dell'attività economica prevalente.

Se si tratta di un fabbricato non residenziale bisogna mettere sempre la destinazione economica dell'opera (punto 12), in caso di dubbi specificare a mano la destinazione.

Titolare fabbricato non residenziale:

MAI persona fisica (punto 3 = 2-12)

Edifici rurali (maso, agriturismo): non residenziale e titolare = 04 (punto 3 = 04 altra impresa)

Indicare **solo NUOVI** piani (13.1), volume (13.2) e superficie (13.4):

13.1 **altezza piano:** 1 piano 2-20m, 2 piani 2-10m, 3-4 piani 2-8m, >4 piani 2-6m

13.4 **superficie totale** = somma di 13.4 a) + b) + c)

Abitazione aziendale oppure abitazione del proprietario 13.4 c)
c.1 + c.2 + c.3 + c.4 (MAI stanze d'albergo o d'agriturismo)

13.2 **cubatura** (volume): il calcolo di uno spazio circoscritto di una creazione tridimensionale dalle fondamenta al tetto (superficie x altezza)

Se vengono costruiti appartamenti per uso turistico, allora compilare solo il punto 13.4 a) (per l'esercizio dell'attività).

Un garage p.es. per l'albergo va al punto 13.4 a), se il titolare usa il garage per la sua vettura personale va al punto 13.4 c)

I punti 13.1 (piani), 13.2 (cubatura) e 13.3 (superficie coperta) sono sempre da compilare.

Se il titolare si costruisce anche un appartamento proprio o per il custode **soltanto questi dati** vanno a

nur diese in den Abschnitt 14 (Wohnungen im Nicht-Wohngebäude), sonst bleibt dieser Punkt leer.

Punkt 15, Art des Bauwerks 5 „überdeckte Parkplätze“, bezieht sich nur auf öffentliche Parkplätze bzw. Parkhäuser.

Nutzung des Bauwerks (Punkt 15) nicht vergessen.

compilare la parte 14 (parte uso abitativo dell'opera non residenziale) altrimenti rimane vuota.

Punto 15 tipologia dell'opera 5 „parcheggi coperti“ è riferito alla costruzione di parcheggi che svolgono servizio di parcheggio pubblico.

Ricordarsi di mettere la tipologia dell'opera (punto 15).

Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung ASTAT/RE1 (gelb)
Recuperi edilizi con permesso di costruire ASTAT/RE1 (giallo)

Form B: Allgemeine Angaben zum Bauwerk (General Information about the Building). Includes sections for building type, location, and general characteristics.

Form C: Vorläufige Zweckbestimmung des Gebäudes (Preliminary Purpose of the Building). Includes a table for building use and a section for preliminary purpose determination.

Form D: Angaben für die Arbeiten (Data for the Work). Includes a table for work types and a section for work data.

Form E: Vorgesehene Arbeiten (Interventi da eseguire) (Proposed Work). Includes a table for work types and a section for work data.

Form F: Angaben zu den Flächen, an denen Arbeiten durchgeführt werden (Information on the areas where work is carried out). Includes a table for work areas and a section for work data.

Die statistische Erhebung der Wiedergewinnungsarbeiten erfasst Maßnahmen der außerordentlichen Instandhaltung, Umstrukturierung, Sanierung an bestehenden Gebäuden (Bauwerken) sowie die Änderung der Zweckbestimmung.

Außerordentliche Instandhaltung: diese umfasst Arbeiten und Änderungen, die notwendig sind, um Gebäudeteile (auch tragende Elemente) zu erneuern oder auszutauschen, oder um hygienisch-sanitäre und technische Anlagen zu errichten oder zu ergänzen; dabei dürfen das Volumen, die Nutzfläche sowie die Zweckbestimmung der einzelnen Gebäude nicht geändert werden.

Restaurierung oder Wiedergewinnung: diese Arbeiten sind auf die Erhaltung des Gebäudes und auf die Gewährleistung seiner Funktionsfähigkeit ausgerichtet; es sind aufeinander abgestimmte Bauarbeiten, die eine Verwendung des Gebäudes unter Berücksichtigung seiner Charakteristik, Ästhetik und Struktur ermöglichen. Diese Arbeiten umfassen die Befestigung, die Wiederherstellung und die Erneuerung der Hauptelemente des Gebäudes, den Einbau von Nebenelementen und Anlagen, die zur Benützung notwendig sind, und das Entfernen von Elementen, die nicht zum Gebäude passen.

Umgestaltung: diese Arbeiten sind auf eine Umgestaltung der Gebäude durch aufeinander abgestimmte

La rilevazione statistica dei recuperi edilizi registra tutti gli interventi di manutenzione straordinaria, ristrutturazione, risanamento a fabbricati preesistenti e variazione d'uso.

Manutenzione straordinaria: tali interventi riguardano le opere e le modifiche necessarie per rinnovare o sostituire parti anche strutturali degli edifici, nonché per realizzare e integrare i servizi igienico-sanitari e tecnologici, sempre che non alterino i volumi e le superfici delle singole unità immobiliari e non comportino modifiche delle destinazioni d'uso.

Restauro o recupero conservativo: questi interventi sono rivolti a conservare l'organismo edilizio e ad assicurarne la funzionalità mediante un insieme sistematico di opere che, nel rispetto degli elementi tipologici formali e strutturali dell'organismo stesso, ne consentano destinazioni d'uso con essi compatibili. Tali interventi comprendono il consolidamento, il ripristino e il rinnovo degli elementi accessori e degli impianti richiesti dalle esigenze dell'uso e l'eliminazione degli elementi estranei all'organismo edilizio.

Ristrutturazione: questi interventi sono volti a trasformare gli organismi edilizi mediante un insieme

Baumaßnahmen ausgerichtet und können zu einer vollständigen oder teilweisen Veränderung der Gebäude führen. Diese Arbeiten umfassen die Wiederherstellung oder den Austausch einiger Hauptteile des Gebäudes sowie das Entfernen, das Ändern und den Neueinbau von Elementen und Anlagen.

Antragsteller (B - Teil I - 4):

Nicht-Wohngebäude: NIE natürliche Person (=1-10)

Heizanlage (E - Teil II - 5):

Bitte immer die **kW eingeben**

Änderung der Zweckbestimmung: wenn sich durch die Bauarbeiten die Zweckbestimmung der Liegenschaftseinheit ändert (z.B. Umwandlung von Wohnräumen in Büroräume usw.)

(Flächenaufteilung vor/nach den Bauarbeiten verpflichtend)

Aufteilung der Flächen innerhalb des Gebäudes: versetzen von Zwischenwänden

(Flächenaufteilung vor/nach den Bauarbeiten verpflichtend)

Die **Flächen** (m²) die unter Punkt G angegeben werden, dürfen vor und nach den Bauarbeiten nicht mehr als 30% Toleranz überschreiten, ansonsten ist es keine Wiedergewinnung sondern eine Erweiterung.

„Kubaturbonus“: es handelt sich um die „geschenkten“ 200 m³, die man erhält, wenn man das **ganze Gebäude** mindestens auf KlimaHaus-Standard „C“ bringt. Die ca. 60 m² können somit nie die 30% +/- der Gebäudefläche vor/nach den Bauarbeiten übersteigen.

(Flächenaufteilung vor/nach den Bauarbeiten verpflichtend)

Wintergarten: Bei einem Balkon, der in Wintergarten umgestaltet wird, handelt es sich um eine Wiedergewinnung. Der bestehende Balkon wird nur mit einer Verglasung geschlossen.

(Teil II Punkt 9 ankreuzen: keine Flächenaufteilung vor/nach den Bauarbeiten)

sistematisch di opere che possono portare ad un organismo edilizio in tutto o in parte diverso dal precedente. Tali interventi comprendono il ripristino o la sostituzione di alcuni elementi costitutivi dell'edificio, l'eliminazione, la modifica e l'inserimento di nuovi elementi e impianti.

Titolare (B - parte I - 4):

Non residenziale: MAI persona fisica (= 1-10)

Impianto di riscaldamento (E - parte II - 5):

prego **immettere** sempre **i kW**

Variatione d'uso: quando mediante l'intervento cambia la destinazione d'uso dell'unità immobiliare (p.es. da uso abitazione a uso ufficio).

(Suddivisione della superficie prima/dopo obbligatoria)

Ripartizione spazi interni: spostamento di tramezze

(Suddivisione della superficie prima/dopo obbligatoria)

Al punto G, nelle colonne prima e dopo l'intervento, le **superfici** (m²) indicate non devono mai superare una tolleranza del 30% altrimenti si tratta di un ampliamento e non di un recupero edilizio.

“Bonus cubatura”: i 200 m³ che vengono “regalati”, se **tutto l'edificio** ottiene almeno il certificato CasaClima “C”. I ca. 60 m² non possono così superare il 30% +/- della superficie dell'edificio prima/dopo i lavori.

(Suddivisione della superficie prima/dopo obbligatoria)

Veranda: se un balcone viene trasformato in una veranda, si tratta di un recupero edilizio. Il balcone esistente viene soltanto chiuso con delle vetrate.

(Segnare nella parte II punto 9: nessuna suddivisione della superficie prima/dopo)

Begriffsbestimmungen - Definitioni

Änderung der Zweckbestimmung:

Wenn sich aufgrund der durchzuführenden Arbeit die Zweckbestimmung der Liegenschaftseinheit ändert (z.B. Umwandlung von Wohnräumen in Büroräume, landwirtschaftliche in Industriefläche usw.).

Ausgabe

Die Kosten für die Wiedergewinnung sind mit der größtmöglichen Genauigkeit anzugeben. Die Ausgaben für die Arbeiten sind ohne MWSt., Bauleitungs- und Projektierungskosten anzugeben.

Außerordentliche Instandhaltung:

Umfasst Arbeiten und Änderungen, die notwendig sind, um Gebäudeteile (auch tragende Elemente) zu erneuern oder auszutauschen oder um hygienisch-sanitäre und technische Anlagen zu errichten oder zu ergänzen; dabei dürfen das Volumen, die Nutzfläche sowie die Zweckbestimmung der einzelnen Gebäude nicht geändert werden.

Baurechtliche Regelung

Frei: Bauarbeiten, die auf Privatbesitz verwirklicht werden und für welche die gesamten Konzessionsgebühren bezahlt werden müssen, weil sie nicht konventioniert sind (ohne Beitragsansuchen).

Konventioniert: auf Privatbesitz durchgeführte Bauarbeiten mit Beitragsansuchen bei der Landesverwaltung.

Subventioniert: Bauarbeiten, die voll zu Lasten des Staates oder anderer öffentlicher Körperschaften durchgeführt werden, festgelegt nach Artikel 2 des L. G. vom 20. August 1972, Nr. 15.

Bauwerk:

Unter Bauwerk (in der Bautätigkeit) versteht man jeden bedeckten Bau, der durch Wege oder leere Zwischenräume oder aber von anderen Bauten durch Hauptmauern abgegrenzt ist, die sich ohne Unterbrechung vom Fundament bis zum Dach erstrecken; der über einen oder mehrere freie Zugänge von der Straße oder von einem Weg her verfügt und eines oder mehrere eigene Treppenhäuser haben kann.

Bauzone (urbanistische Nutzungswidmung):

- A Historischer Ortskern.
- B Auffüllzone.
- C Erweiterungszone.
- D Gewerbegebiet: Gebiet für die Ansiedlung von Handwerks-, Handels- und Industriezonen.
- E Natur- und Agrarflächen: vorwiegend für landwirtschaftliche Nutzung.
- F Gebiet für öffentliche Einrichtungen.
- G Sondernutzungsgebiet für Tourismusentwicklung, Energieerzeugung, landwirtschaftliche Genossenschaften oder Schotterverarbeitung.

H Gebiet für urbanistische Neugestaltung:

Variatione destinazione d'uso

Quando mediante l'intervento cambia la destinazione d'uso dell'unità immobiliare (p.es. passaggio da uso abitazione ad uso ufficio, da agricoltura a industria ecc.).

Spesa

La spesa per il recupero deve essere indicata con la maggior precisione possibile. La spesa dell'intervento deve essere segnata al netto dell'IVA, delle spese di direzione dei lavori e di progettazione.

Manutenzione straordinaria:

Tali interventi riguardano le opere e le modifiche necessarie per rinnovare e sostituire parti anche strutturali degli edifici, nonché per realizzare e integrare i servizi igienico-sanitari e tecnologici, sempre che non alterino i volumi e le superfici delle singole unità immobiliari e non comportino modifiche delle destinazioni d'uso.

Regime di costruzione

Libero: interventi edilizi realizzati su aree private, soggetti al pagamento integrale dell'onere di concessione in quanto non convenzionati (senza richiesta di contributo).

Convenzionato: interventi realizzati su proprietà private con richiesta di contributo all'amministrazione provinciale.

Sovvenzionato: interventi edilizi realizzati con finanziamento a totale carico dello Stato o di altri Enti pubblici come previsto dall'articolo 2 della L.P. 20 agosto 1972, n. 15.

Opera:

Per opera (nell'attività edilizia) si intende qualsiasi costruzione coperta, isolata da vie o spazi vuoti oppure separata da altre costruzioni mediante muri maestri che si elevano, senza soluzione di continuità, dalle fondamenta al tetto; che disponga di uno o più liberi accessi sulla via e possa avere una o più scale autonome.

Zona edilizia (destinazioni urbanistiche):

- A centro storico.
- B zona di completamento.
- C zona di espansione.
- D zona produttiva: zona destinata a insediamenti per impianti artigianali, commerciali e industriali.
- E superfici naturali e agricole: prevalentemente destinate ad usi agricoli.
- F zona per attrezzature pubbliche.
- G zona a destinazione particolare per lo sviluppo del turismo, la produzione di energia, cooperative agricole o per impianti per la lavorazione della ghiaia.
- H zona di riqualificazione urbanistica:

Bruttofläche

Die Bruttofläche muss ohne Abzug von Zwischenwänden und äußeren Abdichtungen angegeben werden

Ermächtigung:

- 1 Baugenehmigung: welche die Gemeinde dem Antragsteller für Neu- und Erweiterungsbauten (Schaffung neuer Kubatur oder Erweiterung bestehender von Wohngebäuden, Nicht-Wohngebäuden oder Teilen davon) erteilt hat und die abgeholt wurde
- 2 alternative ZeMeT (zertifizierte Meldung des Tätigkeitsbeginns ex BBM (Baubeginnmeldung)
- 3 öffentliche Bauten
- 4 ZeMet (zertifizierte Meldung des Tätigkeitsbeginns: Neubaumaßnahmen die im Durchführungsplan der Gemeinde präzise Bestimmungen zur Baumassenverteilung, zur Charakteristik, zur Ästhetik und zu Bebauung enthält)
- 5 BBM (Baubeginnmeldung)

Erweiterungsbau

Unter Erweiterung versteht man den Zubau von Räumen oder Teilen davon - in horizontaler oder vertikaler Richtung - zu einem schon bestehenden Gebäude, der mit einer Vergrößerung der Kubatur verbunden ist.

Gemeinschaftlich genutzter Teil

Die gemeinschaftlich genutzten Teile (ASTAT/RE1 Punkt E 2) eines Gebäudes mit mehreren Liegenschaftseinheiten sind jene Teile, die nicht direkt die einzelnen Liegenschaften betreffen.

Für Gebäude, die aus einer einzigen Liegenschaftseinheit bestehen, müssen die Arbeiten, die an den Außenseiten des Gebäudes durchgeführt werden, hier angegeben werden (z.B. Dach, Verputz).

Kubatur L.f.V.

Unter Kubatur L.f.V. (leer für voll) versteht man das Gesamtvolumen, gemessen von der Außenseite, das von den Außenmauern, dem am tiefsten gelegenen Fußboden und der Bedachung begrenzt wird.

Liegenschaftseinheit

Als Liegenschaftseinheit wird jedes Gebäude, jeder Teil eines Gebäudes oder jede Gruppe von Gebäuden bezeichnet, wenn diese nur einen Besitzer aufweisen und nach der derzeitigen Zweckbestimmung eine unabhängige Einnahmequelle darstellen (Art. 40 - Verordnung über die Einführung des neuen Gebäudekatasters).

Nebenraum

Unter Nebenräume versteht man all die Räume zu Diensten einer Wohnung wie: Bäder, Vorzimmer, Abstellräume, Gänge usw., sowie die Küche, wenn dieser eine der angeführten Eigenschaften fehlt, um als Zimmer zu gelten.

Superficie lorda

La superficie lorda deve essere indicata al lordo delle tramezzature interne e delle tamponature esterne.

Titolo abitativo:

- 1 permesso di costruire: autorizzazione rilasciata dal comune al richiedente per la costruzione di nuovi fabbricati ed ampliamenti (creazione o ampliamento di volume di un fabbricato residenziale, non residenziale o da una parte di esso) e successivamente ritirata
- 2 SCIA alternativa (segnalazione certificata di inizio attività ex DIA (denuncia inizio attività)
- 3 edilizia pubblica
- 4 SCIA (segnalazione certificata di inizio attività: per cambio destinazione d'uso e nuova costruzione se il piano d'attuazione prevede precise disposizioni planivolumetriche, tipologiche, estetiche costruttive.
- 5 CILA (comunicazione di inizio lavori asseverata)

Ampliamento di fabbricato

Per ampliamento si intende l'ulteriore costruzione in senso orizzontale o verticale di vani o parte di essi, in un fabbricato già esistente, con incremento di volume del fabbricato stesso.

Parte comune

Le parti comuni di un fabbricato (ASTAT/RE/1 punto E 2) con più unità immobiliari sono quelle che non appartengono direttamente alle singole unità.

Nel caso di fabbricati composti da un'unica unità immobiliare devono essere qui indicati i lavori da eseguire sulla parte esterna del fabbricato (es: tetto, intonaco).

Volume V/P

Per volume V/P (vuoto per pieno) si intende il volume totale dello spazio compreso tra le pareti esterne, il pavimento più basso e la copertura, misurato all'esterno.

Unità immobiliare

Si accerta come distinta unità immobiliare ogni fabbricato, o porzione di fabbricato od insieme di fabbricati che appartenga allo stesso proprietario e che, nello stato in cui si trova, rappresenta, secondo l'uso locale, un cespite indipendente (art. 40 - Regolamento per la formazione del nuovo catasto urbano).

Vani accessori

Per vani accessori si intendono i vani compresi nelle abitazioni destinati ai servizi, ai disimpegni (bagni, anticamere, corridoi, ecc.) nonché la cucina quando manchi di uno dei requisiti indicati per essere considerata stanza.

Nettowohnfläche

Unter Nettowohnfläche (Su) versteht man die Fläche des Fußbodens der Wohnungen nach Abzug von Wänden, Trägern, Trennwänden, Fenster- oder Türöffnungen, von evtl. Innentreppen, von Loggien, Terrassen und Balkonen.

Neubau

Unter Neubau versteht man ein Bauwerk (Gebäude), das vom Fundament bis zum Dach völlig neu erbaut wird. Dem gleichgestellt sind die vollständig abgerissenen und wiederaufgebauten Bauwerke.

Nicht-Wohngebäude

Unter Nicht-Wohngebäude versteht man ein Gebäude (Bauwerk) oder einen Teil davon, das ausschließlich oder vorwiegend als Nicht-Wohngebäude dient.

Nutzfläche für Gemeinschafts- und Nebenräume

Die Nutzfläche für Gemeinschafts- und Nebenräume (Snr Punkt 10.1.1 b)) außerhalb der Wohnungen bezieht sich auf:

- Keller, Dachböden, Raum für Fahrstuhlmotor, Wasserzellen, allgemeine Waschküche, Heizraum und andere Räume im Dienst der Wohnanlagen;
- Einzel- oder Gemeinschaftsgaragen;
- abgedeckte Radabstellplätze;
- Hauseingänge und Laubengänge (die nicht für die Öffentlichkeit bestimmt sind);
- Loggien und Balkone.

Diese Flächen (Snr Punkt 10.1.1 b)) enthalten daher nicht die Flächen der Nebenräume, die sich innerhalb der Wohnungen befinden, welche in der Nettowohnfläche (Su Punkt 10.1.1 a)) mitgerechnet werden müssen.

Raum

Unter Raum versteht man eine überdeckte Fläche die von jeder Seite mit Wänden (aus Mauer, Holz oder Glas) begrenzt ist, auch wenn einige nicht bis zur Decke reichen. Eine Wand mit einer größeren Öffnung (Bogen oder ähnliches) ist eine Trennwand zwischen zwei Räumen, außer wenn ein Raum wegen seiner kleinen Ausmaße einwandfrei als integrierender Teil des anderen angesehen werden muss.

Variante

Werden die Angaben einer genehmigten Baukonzession im Nachhinein abgeändert, muss bei der Gemeinde eine Variante eingereicht werden. Wird diese genehmigt, verschieben sich die Termine von Baubeginn bzw. Bauabschluss.

Es wird KEIN NEUES FORMBLATT ausgefüllt, außer die Fläche/Kubatur haben sich verdoppelt.

Verbaute Fläche

Unter verbauter Fläche versteht man die Grundfläche des Gebäudes.

Superficie utile abitabile

Per superficie utile abitabile (su) si intende la superficie a pavimento degli alloggi misurata al netto di murature, pilastri, tramezzi, vani di porte e finestre, di eventuali scale interne, di logge e balconi.

Nuovo fabbricato

Per nuovo fabbricato si intende il fabbricato (opera) costruito nuovo dalle fondamenta al tetto. A questo sono equiparate le ricostruzioni di fabbricati interamente demoliti e ricostruiti.

Fabbricato non residenziale

Per fabbricato non residenziale s'intende quel fabbricato (opera) o quella parte di esso destinato esclusivamente o prevalentemente ad uso non residenziale.

Superficie per servizi ed accessori

Le superfici per servizi ed accessori (Snr punto 10.1.1 b)) all'esterno dell'abitazione riguardano:

- cantine, soffitte, locali motore ascensore, cabine idriche, lavatoi comuni, centrali termiche ed altri locali a stretto servizio delle residenze;
- autorimesse singole o collettive;
- posto per biciclette coperto;
- androni di ingresso o porticati liberi (esclusi i porticati destinati ad uso pubblico);
- logge e balconi.

Tali superfici (Snr punto 10.1.1.b)) non comprendono pertanto le superfici degli accessori interni alle abitazioni, le quali devono invece essere comprese nella superficie utile abitabile (Su punto 10.1.1 a)).

Vano

Per vano si intende lo spazio coperto, delimitato da ogni lato da pareti (in muratura, legno o vetro), anche se qualcuna non raggiunge il soffitto. La parete interrotta da notevole apertura (arco e simili) deve considerarsi come divisorio di due vani, salvo che uno di essi, per le sue piccole dimensioni, non risulti in modo indubbio come parte integrante dell'altro.

Variante

Se una concessione edilizia viene modificata a posteriori si deve consegnare presso il comune una variante in corso d'opera. Se viene approvata la variante i termini di inizio rispettivamente di ultimazione lavoro slittano di conseguenza.

NON viene compilato un NUOVO MODELLO, a meno che superficie/cubatura raddoppino.

Superficie coperta

Per superficie coperta si intende l'area di base del fabbricato.

Wirtschaftliche Tätigkeit / Zweckbestimmung

Die vorwiegende Zweckbestimmung eines Nicht-Wohngebäudes (Bauwerks) wird weiters in die einzelnen wirtschaftlichen Tätigkeiten unterteilt:

Landwirtschaft, Industrie und Handwerk, Handel, Dienstleistungshandwerk, Gastgewerbe, Verkehr, Kreditwesen und Versicherung, Unterhaltung und Sport, sanitäre Einrichtungen, Bildungseinrichtungen, Öffentliche Verwaltung, Baugewerbe, sonstige Dienstleistungen und Organisationen ohne Erwerbscharakter und Sozialdienstleistungen.

Wohngebäude

Unter Wohngebäude versteht man ein Bauwerk (Gebäude) oder einen Teil davon, dass ausschließlich oder vorwiegend Wohnzwecken dient. Es sind als Wohngebäude auch jene Bauwerke ohne Wohnungen zu betrachten, die ausschließlich dem Wohngebäude dienen (z.B. Garagen, Erholungstätigkeit, Gemeinschaftsräume usw.; Gebäude für touristische, gewerbliche und Verwaltungstätigkeiten in Wohnanlagen).

Wohnung

Unter Wohnung (Wohneinheit, Appartement, Unterkunft) versteht man die Gesamtheit von Räumen oder auch nur einen einzigen Wohnraum, die zum Wohnen einer Familie bestimmt sind und über einen unabhängigen Eingang von der Straße, vom Treppenhaus, vom Hof, von einer Terrasse usw. her verfügen.

Zählsprengel

Gebietseinheit einer Gemeinde, die meistens aus einem Häuserblock besteht. Ein Zählsprengel besteht somit aus Straßen, Plätzen und/oder Teilen davon.

Der Standort eines Gebäudes in einem Zählsprengel hängt direkt mit seiner Lage in einem bestimmten Gebiet (Zone) der Gemeinde (Fraktion, Straße, Platz, Hausnummer, usw.) zusammen.

Zimmer

Unter Zimmer (Nutzraum) versteht man einen Raum innerhalb einer Wohnung, mit direkter Licht- und Luftzufuhr und genügend groß, um wenigstens einem Bett Platz zu bieten (Schlaf-, Ess-, Arbeits-, Wohnzimmer usw.), sowie die Küche und die im Dachboden geschaffenen Räume, mit den erforderlichen Voraussetzungen.

Destinazione / attività economica

La destinazione d'uso prevalente di un edificio (fabbricato) non residenziale si suddivide ulteriormente nelle singole attività economiche:

agricoltura, industria e artigianato, commercio, artigianato di servizio artistico, servizi di alloggio e ristorazione, trasporti, credito e assicurazioni, spettacolo e sport, sanità, istruzione, amministrazione pubblica, costruzioni, altri servizi e istituzioni senza scopo di lucro e servizi socio-sanitari.

Fabbricato residenziale

Per fabbricato residenziale s'intende l'opera (fabbricato) o la parte di essa destinata esclusivamente o prevalentemente per uso d'abitazione. Sono da considerare come fabbricato residenziale anche le opere prive di abitazioni, funzionalmente destinate al servizio esclusivo del fabbricato residenziale (p.es. autorimesse, attività ricreative, locali di uso comune ecc.; fabbricati per attività turistiche, commerciali, direzionali in complessi residenziali).

Abitazione

Per abitazione (unità abitativa, appartamento, alloggio) si intende un insieme di vani, o anche un solo vano utile, destinato all'abitare di una famiglia, che disponga di un ingresso indipendente dalla strada, dal pianerottolo, dal cortile, dalla terrazza, ecc.

Sezione di censimento

Unità territoriale subcomunale, corrispondente in linea generale ad un isolato. In una sezione di censimento ricadono quindi le strade e le piazze (e le parti di esse) che la compongono.

L'ubicazione di un fabbricato in una sezione di censimento deriva direttamente dalla sua collocazione in una determinata area del comune (frazione, via, piazza, numero, ecc.).

Stanza

Per stanza (vano utile) si intende il vano compreso nell'abitazione, che abbia luce ed aria dirette ed un'ampiezza sufficiente a contenere almeno un letto (camera da letto, sala da pranzo, studio, salotto, ecc.) nonché la cucina ed i vani ricavati dalle soffitte, con i requisiti richiesti.